



<b>NOTICE TECHNIQUE</b> (A lire impérativement et à conserver pour consultations ultérieures)	(F)
<b>PARTS MANUAL</b> (You must read these instructions before use and keep them for future reference)	(GB)
<b>NOTICIA TECNICA</b> (Leer imperativamente y guardar para futuras consultas)	(E)

## SCARIFICATEUR

Scarifier / Escarificador

**Mr. Bricolage**  
On peut compter sur lui.

<b>Type</b>	<b>MBSC1640</b>	<b>00062509/138631</b>
	<b>1600W</b>	<b>230V - 50HZ</b>
	<b>Non/No</b>	
	<b>ACIER / STEEL / STAHL / ACERO</b>	
	<b>55 L</b>	
	<b>- 10 mm / + 5 mm</b>	
	<b>40 cm</b>	
	<b>30 kg</b>	

ED: 03/11/2004

Réf.96462509A

### Notice à conserver pour consultations ultérieures

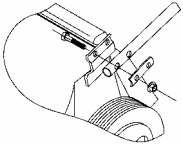
Avertissement : seuls les repères du schéma ayants des codes articles dans la liste ,correspondent à ce modèle .

Niveau de pression acoustique à l'oreille / Pressione acustica orecchio operatore / Sound pressure level at the ear / Schalleistungspegel / Niveau akoestisch vermogen :  
**81/1051/CEE**

**74 dB(A)**

Niveau vibratoires mains-bras / Vibrazioni al braccio - mano / Hand - Arm vibration / Vibrationsmessung / Trillingsmeting :  
**EN 1033 - ENV 25349**

**2 dB(A)**

**F****INSTRUCTIONS DE MONTAGE****MONTAGE DU GUIDON INFERIEUR**

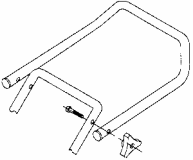
- Mettre le guidon en position en prenant soin de ne pas abîmer les câbles.
- Effectuer le serrage des molettes ou des vis et écrous à l'aide d'une clé de 13.

**GB****ASSEMBLY INSTRUCTIONS****MONTAJE DEL MANILLAR INFERIOR**

- Put the handle in position, making sure not to damage cables.
- Tighten knurled nuts or screws and nuts with a size 13 wrench.

**E****INSTRUCCIONES DE MONTAJE****MONTAJE DEL MANILLAR INFERIOR**

- Poner el manillar en posición cuidando de no estropear los cables.
- Fijarlo con las rodajas o con los tornillos y tuercas con una llave de 13.

**MONTAGE DU GUIDON SUPERIEUR**

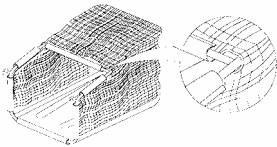
- Mettre le guidon en position en prenant soin de ne pas abîmer les câbles.
- Effectuer le serrage des molettes.

**ASSEMBLY OF THE TOP HANDLE**

- Put the handle in position, making sure not to damage cables.
- Tighten knurled nuts.

**MONTAJE DEL MANILLAR SUPERIOR**

- Poner el manillar en posición cuidando de no estropear los cables.
- Apretar las rodajas.

**MONTAGE DU SAC A HERBE**

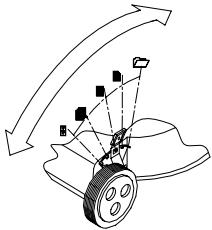
- Placer les rebords caoutchoutés sur les armatures sauf le rebord transversal au niveau de la poignée pour les modèles équipés de cache anti-poussière.

**ASSEMBLY OF THE GRASS BAG**

- Put the rubber-coated edges on the frame, except the cross-wise edge at the handle on models fitted with dust-proof covers.

**MONTAJE DEL RECOGEDOR**

- Colocar los bordes de goma sobre las armaduras salvo el borde transversal al nivel del puñado para los modelos equipados de escondite anti-polvo.

**REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE**

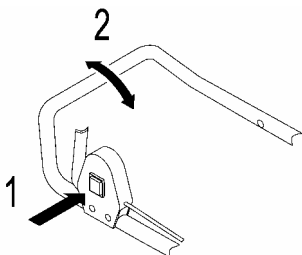
- Pour régler la hauteur de coupe, agir sur le levier de réglage placé près de chaque roue.

**ADJUSTMENT OF THE CUTTING HEIGHT**

- To adjust the cutting height, move the adjustment lever located close to each wheel.

**AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE**

- Para ajustar la altura de corte, obrar en la palanca de arreglo colocada cerca de cada rueda

**UTILISATION DE L'INTERRUPTEUR**

- Déverrouiller l'interrupteur en appuyant sur le bouton (1).
- Actionner le levier vers le guidon (2).
- Relâcher le bouton de verrouillage

**CONTROLS**

- Press the button on the handlebar (1) while pulling the lever (2).
- Release the button.

**UTILIZACION DEL INTERRUPTOR**

- Desbloquear el interruptor apretando sobre el botón (1).
- Actionar la palanca hacia el manillar (2).
- Soltar el botón.

**F**

## CONDITIONS DE GARANTIE

**Toutes nos fabrications sont garanties 36 mois à dater du jour de livraison à l'utilisateur pour usage non professionnel.**

La garantie couvre toutes pièces présentant des défauts de fabrication, des vices aux matières premières qui les rendent impropres à l'usage préconisé dans les notices d'utilisation à l'exclusion du moteur.

La garantie légale couvrant les défauts ou vices cachés (art. 1641 et suivants du code civil) est applicable en tout état de cause.

**Le moteur est garanti par son fabricant spécifique.**

Pour toute panne moteur, s'adresser au réseau de réparateur de la marque du moteur.

La garantie couvre pièces et main d'œuvre pour toute pièce qui sera reconnue défectueuse de matière ou de fabrication.

**La garantie ne couvre pas :**

- les frais d'entretien normaux,
- les détériorations consécutives :
  - à un défaut d'utilisation ou d'entretien,
  - à une intervention modifiant les caractéristiques d'origine,
  - au remplacement des pièces d'origine par des pièces d'une autre origine,
  - à des réparations antérieures effectuées par du personnel non-qualifié,
- les frais de déplacement et de transport.

La preuve d'achat doit être produite lors de chaque réparation sous garantie. La garantie peut être refusée si la preuve d'achat n'est pas fournie.

**GB**

## GUARANTEE CONDITIONS

**All manufactured products are guaranteed 36 months as of the date of delivery to the user for a non-professional use.**

The guarantee covers all parts with manufacturing faults, faults in raw materials making them improper for the use recommended in the use instructions, excluding the engine.

**The engine is guaranteed by its manufacturer.**

For any failure to the engine, speak with the repair station of the engine manufacturer.

The guarantee covers all parts and labor for any part found with a manufacturing or material defect.

**The guarantee does not cover:**

- normal maintenance costs,
- damage following:
  - a use or maintenance fault,
  - work modifying the original characteristics,
  - replacement of original parts by parts from another source,
  - previous repair carried out by non-qualified personnel,
- travel and transport expenses.

The proof of purchase must be produced whenever a repair is requested under the guarantee.

The guarantee may be void if the proof of purchase is not provided.

**E**

## CONDICIONES DE GARANTÍA

**Todas nuestras construcciones están garantizadas 36 meses, a partir del día de suministro al usuario para un uso no profesional.**

La garantía cubre todas las piezas que presentan defectos de construcción y defectos de las materias primas que les convierten impropias para el uso preconizado en los folletos de utilización, salvo para el motor.

**El motor está garantizado por su fabricante específico.**

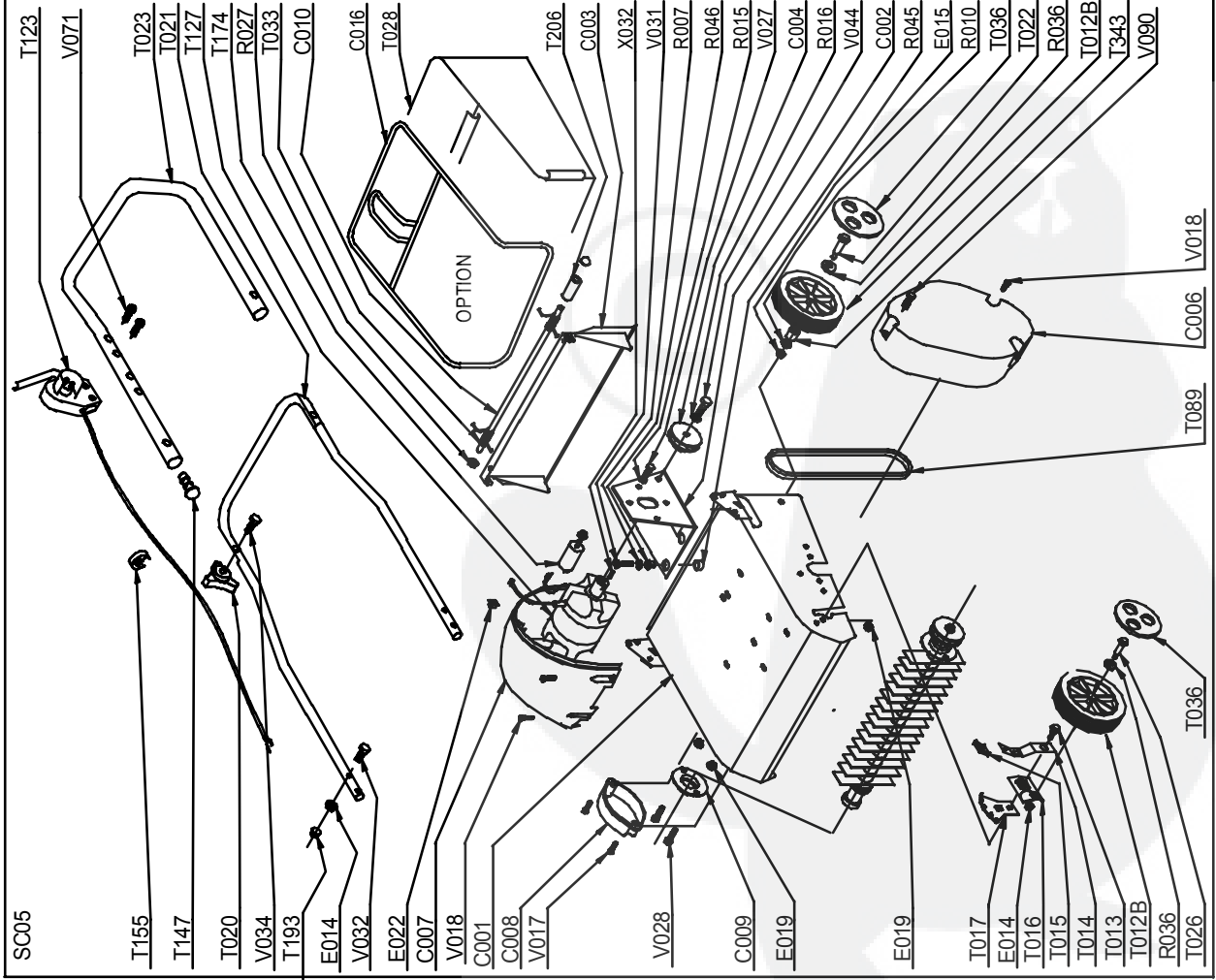
Para cualquier defecto motor, dirigirse a la red de reparadores de la marca del motor.

La garantía cubre las piezas y la mano de obra para cualquier pieza cuyo material y cuya construcción serían considerados como defectuosos.

**La garantía no cubre:**

- los gastos normales de mantenimiento,
- los deterioros relativos:
  - a un defecto de utilización o de mantenimiento,
  - a una intervención que modifica las características de origen,
  - a la sustitución de las piezas de origen por piezas de otro origen,
  - a reparaciones anteriores realizadas por personal no cualificado,
- los gastos de desplazamiento y de transporte.

Se debe presentar el documento de compra para cada reparación realizada bajo garantía. La garantía puede rechazarse si no se presenta el documento de compra.

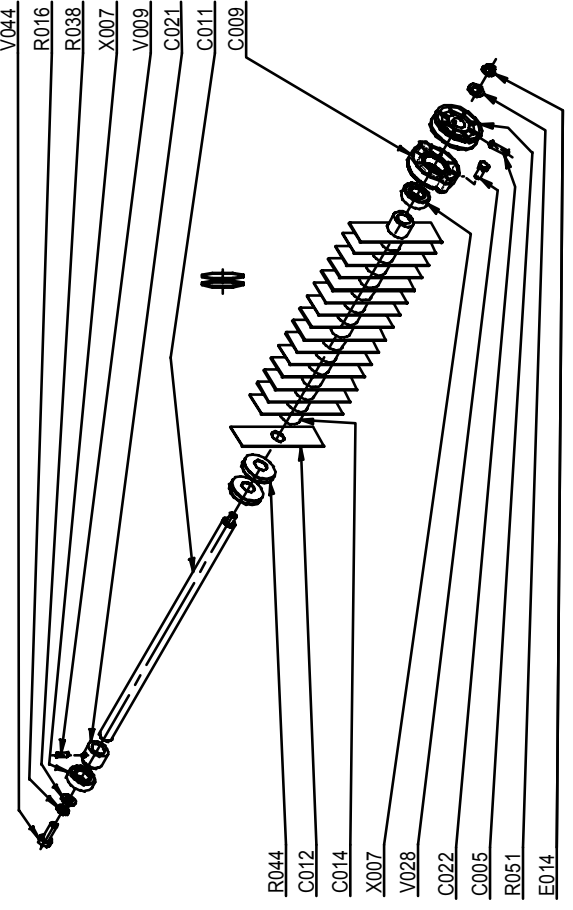


**PRODUIT: 00062509A**  
**REPERES CODE ARTICLE**

C001	90710540/VT
C002	90710012/N
C003	90710020/N
C004	90710050
C005	90710061
C006	90710070
C007	90710080
C008	90710090
C009	90710115
C010	90710335
C011	90710131
C012	90710140
C014	90710162
C016	90710200
C021	90710173
C022	90240053
E014	90100044
E015	90315001
E019	90805504
E022	90805118
R007	90807501

R010	90807502
R015	90107000
R016	90107003
R027	90892058
R036	91322037
R038	062300
R044	90105120
R045	90710180
R046	90710190
R051	90807514
T012B	90893010
T013	100403/8
T014	M6116
T015	M5710
T016	M6121
T017	M6114
T020	90892066
T021	90710101/N
T022	90892562
T023	90892362
T026	M5757
T028	90710213
T033	90892751

T036	90892975/R
T089	90805061
T123	90710075
T127	00100516
T148	91670020
T155	90100692
T193	90710185
T206	90895008
T343	90892749
V009	97046088
V017	90105082
V018	90105001
V026	90105059
V028	90105005
V031	92005018
V034	90800019
V044	90105027
V090	90805115
X007	90710175
X026	90105097
X032	97037061





NOM	ADRESSE	CP	VILLE	TELEPHONE	FAX
QUINC DES MANGES					
BOUTIN L Y D	21 PLACE LA BERGERIE	48280	LA SEQUINIERE	02 41 98 52 55	02 41 98 51 37
CPM GODET	47 RUE DE LA MOUTAUTE	48290	CHALONNES SUR LOIRE	02 41 74 93 24	02 43 21 28 79
MIGNOTTE LONEL	route de VALANJOU-THOUARCE	48300	CHOLET	02 41 54 08 03	04 50 72 42 92
DISTRICQ SAVY	ROUTE DE CAARENTAN	50200	FAVERAYE MACHELLES	02 41 54 08 80	04 50 57 54 76
BREHAL	23 BREHAL	50290	COUTANCE	02 33 75 18 35	04 50 89 21 31
MURTEL JEAN-MARC	22 RUE AUGUSTE EUDELINE	50570	BREHAY	02 33 61 70 34	02 32 79 50 54
LEGRAND'S MOTOCULTURE	ROUTE DE CHERBOURG	50940	BEAUMONT HAQUE	02 33 55 15 22	02 35 56 63 30
GUYERANO	HAMEAU DE COULANCY	50980	FLOTTANVILLE	02 33 52 07 47	02 35 92 41 84
CYCLES DEMIERE STE ANNE	387 RUE DE COULANCY	51100	REIMS	02 33 04 46 69	02 35 92 02 51
BERVAUD MOTOCULTURE	13 RUE JEAN JUIF - ZI	51120	SEZANNE	02 36 87 81 45	02 35 97 31 79
RISSO	19 RUE DROUET	51800	VITRY LE FRANCOIS	02 26 72 35 07	02 35 97 11 44
NIENBERG	ROUTE DU MOULIN	51800	ST MENEHOULD	02 26 89 99 44	02 32 25 14 97
JAPR LOISIRS	35 RUE DE LA CROISSETTE	51840	BEAUMONTVESLE	02 26 89 99 44	02 32 25 04 70
SPRACE MOTOCULTURE	3 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 26 70 12 04	02 32 04 74 74
GREENMAN	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 64 67 21 35
LECOQ YVAN	16 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
BERTRAND	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
BOUR DENIS	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
J.M.C.	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
BOUCHY CHRISTAN	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
TOUCHA-METZ	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
RHYMS MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
TECHNICA SERVICE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
THEK MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
PIERRE DIDIER	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
LOIBERS SERVICE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
GOTARD JOEL	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
NIENNER	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
DENE MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
ZINT PATRICK	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
DEPALOR	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
ROGER MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
CORDE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
GP LOISIRS	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
JM LEPICARD	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
LECLERCQ HAVET	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
TONGERES SERVICE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
VANDERSENE MOTOCULT	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
CHERIN PHENES	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
CHERIN PHENES	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
PAUMAS SENECHAL	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
DEBARDIN GILLES	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
COVENEGER	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
FLENDRES DEPANNAGES ET SERVICES	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
LEBRUN LUCIEN	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
THOURTTE MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
LOCA MATERIEL LDA	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
BAEYART GARAGE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
MOTOCULTURE DU THELLE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
PRUVOST	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
ROSSIGNON MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
ROQUES & LECOEUR	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
CULTIMAG	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
P.M. MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
NORMODIS	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
BERLAIRE MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
JARDIN LOISIRS	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
AGRI MOTO	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
MOTEURS PIECES SERVICES	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
RAVEL PAUL	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
VACHER MOTOCULTURE DE PLAISANCE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
DUBOIST GILBERT	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
CHERMETTE NEGIS	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
MEDICALISERS	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
BUISSON	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
ST JAMMES MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
MATOUZ SERVICE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
LAGIERE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
ROGERON	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
CLAUDE MOTOC	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
CLAUDE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
YOKO FERDIA MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
LAMATHE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
AGRIVISION	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
GRANGE MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
ARM	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
RBD	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
ZAEGL ARMAND **	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
JUST JEAN PAUL	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
FISCHER	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
RISCHMANN CYCLES	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
GRIC D'ORANGE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
EXOTIS	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
NUNINGER CLAUDE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
M.B.C. MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
GUILLOT	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69
JACOB ALAIN	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	NON	NON	01 39 53 05 69



**DECLARATION DE CONFORMITE CE - F**

**EC DECLARATION OF CONFORMITY - GB**

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - E**

Je soussigné / I, the undersigned of / El abajo firmante :

**Granja S.A , 102 Route de Toulouse F-31270 Cugnaux**

Déclarons que le scarificateur / We declare that the scarifier/ Certifica que el escarificador :

1. Catégorie / Category / Categoria: **Electrique/Electric/Electrico**
2. Marque / Make / Marca : **Mr BRICOLAGE**
3. Modèle / Type /Modelo : **16P**
4. Numéro de fabrication / Series Identification / Numero de serie : **MBSC1640**
5. Largeur de coupe /cutting width/dimension de corte: **40 cm**

faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans la Directive de la CEE

**98/37/CE & 93/68/CEE & 73/23/CEE & 89/336/CEE & 2000/14/CE**

Conforms with the essential Health and Safety Requirements of the EEC Directive

**98/37/CE & 93/68/CEE & 73/23/CEE & 89/336/CEE & 2000/14/CE**

Cumple Con las exigencias esenciales de seguridad y de salud de la directiva

**98/37/CE & 93/68/CEE & 73/23/CEE & 89/336/CEE & 2000/14/CE**

Niveau de puissance acoustique mesuré sur un matériel représentatif de ce type Measured sound power level on an equipment representative for this type Nivel de potencia acústica medio medido	<b>84 dB(A)</b>
Niveau de puissance garanti Guaranteed sound power level Nivel de potencia acústica garantizado	<b>90 dB(A)</b>

lieu et date / place & date /en fecha del :

**Granja S.A , 102 Route de Toulouse F-31270 Cugnaux**

**03/11/2004**

Organisme notifié : **CETIM F-60304 SENLIS / Directive 2000/14/CE - Procédure :Annexe VI**

Nom et Signature du Responsable :

**P.SMITH . - P.d.g**

Name and Signature, Divisional Technical Director :

Apellido y firma del Responsable de la empresa :